



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

**Para publicación inmediata:** 12 de marzo del 2014

**ANUNCIA EL ESTADO PROGRAMA DE ENTRENAMIENTO PARA CUERPO DE PREPARACIÓN CIDADANA  
EN EL CONDADO DE BROOME**

***El objetivo es proporcionar a los ciudadanos las herramientas que necesitan para estar preparados y en capacidad de ayudar a sus familiares y vecinos durante emergencias***

***Gobernador Cuomo: Necesitamos ahora más que nunca que los neoyorquinos estén preparados y entrenados para responder***

El Gobierno de Cuomo anunció hoy que el Programa de Entrenamiento para el Cuerpo de Preparación Ciudadana se llevará a cabo el sábado 15 de marzo en el condado de Broome. El programa, destacado en el discurso Estado del Estado del Gobernador Cuomo en enero y lanzado el mes pasado, busca proporcionar aproximadamente a 100,000 neoyorquinos las herramientas y los recursos necesarios para prepararse para emergencias y desastres, responder de manera apropiada y recuperarse tan rápido como sea posible a las condiciones previas al desastre.

“Durante los últimos tres años hemos experimentado varios desastres naturales significativos que han causado que el estado y la nación se ajusten a un nuevo tipo de normalidad -- una en la que necesitamos asegurarnos de que nuestras comunidades y ciudadanos estén seguros, preparados y entrenados para responder a estos eventos climáticos a menudo desastrosos,” dijo el Gobernador Cuomo. “El Programa de Entrenamiento para el Cuerpo de Preparación Ciudadana entrenará a ciudadanos de todo el estado para proporcionar asistencia crítica en sus propios hogares y a sus propios vecinos cuando ocurra un desastre. Iniciando con aproximadamente 100,000 ciudadanos entrenados este año, tenemos la intención de convertir este programa en una parte central de la respuesta coordinada del Estado a futuras tormentas severas y desastres naturales.”

Sábado 15 de marzo del 2014 – Condado de Broome

Sábado 15 de marzo del 2014 a las 10:00 a.m.

Universidad de Binghamton

Centro de Eventos

4400 Vestal Parkway East

Albany, New York 13850

Spanish

El espacio es limitado, así que los participantes tienen que registrarse por adelantado. El pre-registro para la sesión de entrenamiento está disponible en: [www.prepare.ny.gov](http://www.prepare.ny.gov). El Gobernador además recomienda a los neoyorquinos visitar el sitio, hogar digital de la comunidad del Cuerpo de Preparación Ciudadana que ofrece información sobre capacitaciones adicionales, consejos sobre preparación para casos de desastres y maneras de poner a prueba las habilidades en caso de desastre.

Las sesiones de entrenamiento serán conducidas por la Guardia Nacional de New York, en conjunto con expertos de la División de Seguridad Interna y de la Oficina de Servicios de Emergencia y la Oficina de Prevención y Control de Incendios. Todas las sesiones de entrenamiento se coordinarán con personal local de manejo de emergencias de los condados.

El Mayor General Patrick A. Murphy, el General Adjunto de la División de Asuntos Militares y Navales del Estado de New York, dijo, “Los hombres y mujeres de la Guardia Nacional del Ejército y Aérea de New York entienden el valor de estar preparado para cualquier emergencia, dado que los miembros de nuestros servicios siempre están listos para ayudar en caso de desastres. Nuestros soldados y pilotos están orgullosos de ser parte del esfuerzo del gobernador para preparar mejor a los neoyorquinos para manejar casos de inundaciones, huracanes, tornados, tormentas de nieve o cualquier otro hecho que nos presente la naturaleza. Esperamos con ansias incluir a nuestros compañeros neoyorquinos en este importante entrenamiento de preparación para casos de emergencia”.

Jerome M. Hauer, comisionado de la División de Seguridad Interna y Servicios de Emergencia del Estado de New York, dijo, “Aplaudo al Gobernador Cuomo por adoptar un enfoque asertivo y proactivo para entrenar a los ciudadanos para cualquier tipo de desastre. En casos de emergencia o dificultades extremas causadas por un desastre, a menudo son los ciudadanos en sus hogares o en sus manzanas residenciales los que se enfrentan inmediatamente a la necesidad de responder. Este esfuerzo de entrenamiento los preparará mejor para los tipos de actividades de respuesta que deben realizar para salvaguardarse a sí mismos y a sus familias y posiblemente a sus vecinos.”

El curso de entrenamiento proporcionará una introducción de respuesta a un desastre natural o causado por el hombre. Los participantes recibirán asesoría sobre cómo prepararse apropiadamente para cualquier desastre, incluyendo el desarrollo de un plan de emergencia familiar y el acopio de suministros de emergencia. La preparación apropiada en el hogar se enfatizará animando a los participantes a asegurarse de que sus detectores de humo y monóxido de carbono, así como extintores de incendios, estén disponibles y en buen estado. Los entrenadores proporcionarán información sobre qué organizaciones pueden ofrecer apoyo adicional; cómo registrarse para NY-Alert, el sistema gratuito de alertas de emergencia en todo el estado; y cómo estar enterado de las notificaciones de fuentes como el Sistema de Transmisiones de Emergencia. Los participantes además serán animados a involucrarse más con actividades comunitarias de emergencia ya existentes que puedan organizarse por medio de escuelas, negocios y organizaciones comunitarias locales.

Un componente clave de este esfuerzo de entrenamiento es la distribución de kits de respuesta del Cuerpo de Preparación Ciudadana que contienen artículos clave para ayudar a los individuos en la fase

Spanish

inmediatamente posterior a un desastre. Como individuos, como miembros de una familia y como integrantes de su comunidad, es esencial que los ciudadanos tomen algunas medidas básicas para estar preparados; su calidad de vida y la de sus seres queridos puede depender de ello. A menudo, durante una emergencia podrían dejar de funcionar la electricidad, calefacción, aire acondicionado o servicio telefónico. Los ciudadanos deben estar preparados para subsistir por sí mismos durante un período de 7 a 10 días, y quizá más largo. [Haga clic aquí para ver una foto del kit.](#)

Cada participante del entrenamiento (uno por familia) recibirá un kit de respuesta inicial del Cuerpo de Preparación Ciudadana, que incluye:

- Tela protectora de plástico
- Barra de luz
- (2) Baterías tamaño D
- Botiquín de primeros auxilios
- Máscara protectora
- Gafas de seguridad
- Radio de bolsillo AM/FM con baterías
- (6) paquetes de agua potable
- (6) barras alimenticias
- Linterna
- Manta de emergencia
- Cinta para ductos
- Guantes de trabajo
- Botella para agua

Como parte del entrenamiento, los participantes recibirán información sobre los otros suministros y la información personal que deben añadir a su kit personal de respuesta

###

Notas adicionales disponibles en [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
Estado de New York | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418